Radio / CD / MP3

Brooklyn MP35

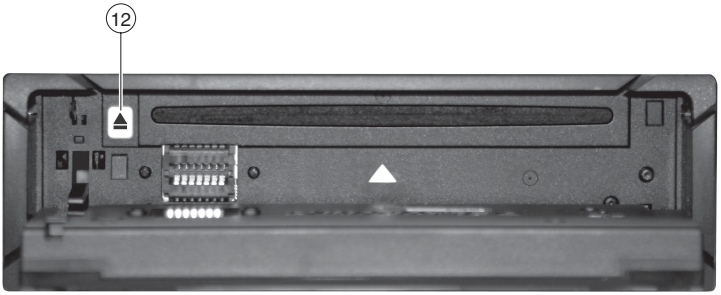
7 645 261 310

Instrucciones de manejo

http://www.blaupunkt.com

BLAUPUNKT

1
2
3
4
5
BND-TS
BROOKLYN MP35
AUDIO
FULLCOLOR
ROCK
BLAUPUNKT
SRC
DIS
1
2
3
4 RPT
5 MIX
6
TRAF-RDS
MENU
11
10
9
8
7
6


12

ELEMENTOS DE MANDO

(1) Tecla para encender y apagar el equipo y suprimir el sonido (mute).

(2) Tecla para abrir la unidad de mando (frontal extraíble abatible)

(3) Regulador del volumen

(4) Tecla **BND•TS**
Pulsación breve: Selección de los niveles de memoria FM y las bandas de ondas MW (OM) y LW (OL).
Pulsación prolongada: Inicio de la función Travelstore.

(5) Tecla **AUDIO** para ajustar los valores de graves, agudos, balance y fader. Selección de un ajuste predeterminado del ecualizador.
Activar/desactivar y ajustar la función X-BASS.

(6) Bloque de teclas de flecha

(7) Tecla **MENU**
Pulsación breve: Abrir el menú de ajustes.
Pulsación prolongada: Iniciar la función SCAN.

(8) Tecla **TRAF•RDS**
Pulsación breve: Activar y desactivar la disponibilidad para recibir noticias de tráfico.
Pulsación prolongada: Activar y desactivar la función de confort RDS.

(9) Bloque de teclas **1** - **6**

(10) Tecla **DIS**
Pulsación breve: Ver brevemente la hora.
Pulsación prolongada: Seleccionar la indicación.

(11) Tecla **SRC**
Para elegir entre radio, CD/MP3, cambiadiscos (si está conectado) y AUX

(12) Tecla para expulsar el CD del equipo (sólo se ve con el frontal abierto).

Indicaciones y accesorios ... 195
Seguridad durante la conducción . 195
Montaje 195
Accesorios especiales 195

Unidad de mando (frontal extraíble) 196
Seguro antirrobo 196
Extraer la unidad de mando 196
Colocar la unidad de mando 196
Temporizador de desconexión (OFF TIMER) 197

Encender y apagar el equipo 198

Regular el volumen 199
Regular el volumen de encendido 199
Bajar rápidamente el volumen (mute) 199
Activar y desactivar el tono de confirmación 200
Sonido del teléfono 200

Modo de radio 201
Ajustar el sintonizador 201
Activar el modo de radio 201
Función de confort RDS 201
Seleccionar la banda de ondas/ el nivel de memoria 202
Sintonizar emisoras 202
Modificar la sensibilidad de la sintonización automática 203
Memorizar emisoras 203
Memorización automática (Travelstore) 203
Escuchar emisoras memorizadas .. 203
Explorar las emisoras sintonizables (SCAN) 203
Seleccionar el tiempo de exploración 204
Tipo de programa (PTY) 204
Optimizar la calidad de recepción de la radio 205
Seleccionar la indicación 205

Noticias de tráfico 206
Activar y desactivar la preferencia para las noticias de tráfico 206
Ajustar el volumen para las noticias de tráfico 206

Modo de CD 207
Iniciar el modo de CD 207
Seleccionar títulos 207
Selección rápida de títulos 207
Búsqueda rápida (audible) 207
Reproducción aleatoria de los títulos (MIX) 208
Explorar los títulos (SCAN) 208
Repetir títulos (REPEAT) 208
Detener la reproducción (PAUSE) 208
Seleccionar la indicación 208
Ver el texto del CD 209
Noticias de tráfico durante el modo de CD 209
Extraer el CD 209

Modo MP3 210
Preparar el CD MP3 210
Activar el modo MP3 211
Seleccionar la indicación 211
Seleccionar un directorio 212
Seleccionar títulos/archivos 212
Búsqueda rápida 212
Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX) 212
Explorar los títulos (SCAN) 213
Repetir títulos o directorios enteros (REPEAT) 213
Detener la reproducción (PAUSE) 213

INDICE

Modo de cambiadiscos 214
Activar el modo de cambiadiscos .. 214
Seleccionar un CD 214
Seleccionar títulos 214
Búsqueda rápida (audible) 214
Seleccionar la indicación 214
Repetir títulos o discos enteros (REPEAT) 214
Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX) 215
Explorar todos los títulos de todos los CDs (SCAN) 215
Detener la reproducción (PAUSE) 215

Mando a distancia 216

Reloj - Hora 216
Ver la hora 216
Ajustar la hora 216
Seleccionar el formato de 12/24 h 216
Ver la hora de forma permanente con el equipo apagado y el encendido del vehículo conectado . 217
Ver brevemente la hora con el equipo apagado 217

Sonido 217
Regular los graves 217
Regular los agudos 218
Ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (balance) 218
Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (fader) 218
Ajustes predeterminados del ecualizador (presets) 219

X-BASS 219

Seleccionar el color para las luces de la pantalla 220
Seleccionar un color para las luces de la pantalla 220
Seleccionar un color para las luces de la pantalla durante el proceso de búsqueda 221

Ajustar el brillo (dimmer) 221

Programar un mensaje inicial 222

Ajustar la indicación del nivel 223

Fuentes de sonido externas .. 223
Activar y desactivar la entrada AUX 223

Datos técnicos 224

Indicaciones y accesorios

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de la marca Blaupunkt. Esperamos que disfrute de su nuevo equipo.

Antes de usarlo, lea detenidamente el manual de instrucciones.

Los redactores de Blaupunkt han puesto todo su empeño en crear un manual de instrucciones claro y comprensible. No obstante, si tiene alguna duda, póngase en contacto con su proveedor o llame a la línea de atención al cliente de su país. El número de teléfono lo encontrará al final de este manual.

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea ofrecemos una garantía del fabricante. Las condiciones de la misma se pueden ver en www.blaupunkt.de o solicitar directamente a:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200

D-31139 Hildesheim

Seguridad durante la conducción

⚠ ¡La seguridad vial tiene prioridad absoluta! Maneje su equipo de radio únicamente si la situación del tráfico lo permite. Familiarícese con él y con la forma de manejarlo antes de comenzar el viaje.
Las señales de alarma de la policía, de los bomberos o de los equipos de salvamento han de poder escucharse a tiempo dentro del vehículo. Por ello, escuche su programa a un volumen moderado cuando esté circulando.

Montaje

Si usted mismo desea realizar la instalación de su radio, lea las instrucciones de instalación y conexión que se encuentran al final de este manual.

Accesorios especiales

Utilice únicamente accesorios especiales autorizados por Blaupunkt.

Mando a distancia
El mando a distancia RC 08, RC 10, RC 10 H o RC 12 H (de venta como accesorios especiales) permite ejecutar desde el volante las principales funciones del equipo con toda comodidad y seguridad.
Lo que no es posible es encender y apagar el equipo con el mando a distancia.

Amplificador
Se pueden utilizar todos los amplificadores de las series Blaupunkt y Velocity.

Cambiadiscos (Changer)
Este equipo es compatible con los siguientes cambiadiscos Blaupunkt: CDC A 08, IDC A 09 y CDC A 03.

Unidad de mando (frontal extraíble)

Seguro antirrobo

Su equipo está dotado de una unidad de mando desmontable (frontal extraíble abatible) que sirve de seguro antirrobo. Sin la unidad de mando, el equipo no tiene ningún valor para los ladrones.

Asegure su equipo contra los ladrones y llévese la unidad de mando siempre que salga del vehículo. No la deje en su interior, ni siquiera escondida.

El diseño constructivo de la unidad de mando permite manejarla con toda facilidad.

Nota:

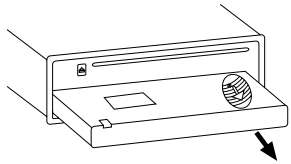
- No deje caer la unidad de mando.
- No la exponga a la radiación solar directa ni a ninguna otra fuente de calor.
- Evite tocar directamente con la piel los contactos que tiene la unidad de mando. En caso necesario, limpie los contactos con un paño impregnado en alcohol que no suelte pelusa.

Extraer la unidad de mando

➪ Pulse la tecla ⏏ (2).

La unidad de mando se abre.

➪ Tome la unidad de mando por la parte derecha y tire de ella para extraerla del soporte, sin ladearla.



Nota:

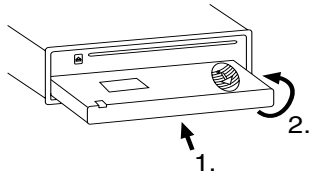
- El equipo se apaga una vez transcurrido el tiempo programado. Para más detalles sobre la forma de programarlo, lea el apartado “Temporizador de desconexión (Off Timer)” expuesto en este capítulo.
- Todos los valores seleccionados quedan memorizados.
- En caso de haber un CD en la unidad, éste permanece en ella.

Colocar la unidad de mando

➪ Coloque la unidad de mando perpendicular al equipo.

➪ Introduzca la unidad de mando en la guía del equipo de derecha a izquierda, por el borde inferior de la caja. Empuje la unidad con mucho cuidado hasta que quede encajada en los soportes.

➪ Oprima la unidad hacia arriba prestando mucha atención de modo que quede encajada en el equipo.



Nota:

- Para colocar la unidad de mando, no ejerza fuerza sobre la pantalla.

Si el equipo estaba encendido al extraer la unidad de mando, al volver a colocarla se activan automáticamente los últimos valores seleccionados (radio, CD/MP3, cambiadiscos o AUX).

Temporizador de desconexión (OFF TIMER)

Nota:

- Este equipo dispone de una función de "tiempo de suspensión". Al accionar, por ejemplo, la tecla **MENU** (7) y seleccionar un punto de menú, el equipo retorna a su estado original 8 segundos después de accionar la última tecla. Los ajustes realizados quedan memorizados.

Después de retirar la unidad de mando, el equipo se apaga una vez transcurrido el tiempo programado. El tiempo de desconexión se puede programar en un margen de 0 a 30 segundos.

- Pulse la tecla **MENU** (7).
- Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "OFF TIMER".
- Ajuste el tiempo deseado con las teclas < > (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Nota:

- Si selecciona un margen de desconexión de 0 segundos, el equipo se apagará nada más abrir la unidad de mando.

Encender y apagar el equipo

Para encender y apagar el equipo, Vd. tiene las siguientes posibilidades:

Encender y apagar el equipo con el encendido del vehículo

Si el equipo está debidamente conectado al encendido del vehículo y no lo apagó previamente con la tecla (1), podrá encenderlo y apagarlo con el encendido del vehículo.

Encender y apagar el equipo con la unidad de mando

➪ Extraiga la unidad de mando.

El equipo se apaga.

Nota:

- El equipo se apaga una vez transcurrido el tiempo programado de antemano. Para más detalles, consulte el apartado “Temporizador de desconexión”.

➪ Vuelva a colocar la unidad de mando.

El equipo se enciende. Simultáneamente se activan los últimos valores seleccionados (radio, CD/MP3, cambiadiscos o AUX).

Encender y apagar el equipo con la tecla (1)

➪ Para encender el equipo, pulse la tecla (1).

➪ Para apagarlo, mantenga oprimida la tecla (1) durante más de dos segundos.

El equipo se apaga.

Nota:

- Para proteger la batería del vehículo, el equipo se apaga automáticamente al cabo de una hora si no está conectado el encendido del vehículo.

Encender el equipo introduciendo un CD

Cuando el equipo esté apagado y la unidad de CD vacía,

➪ pulse la tecla ⏏ (2).

La unidad de mando se abre.

➪ Coloque el disco en el equipo, con la cara impresa mirando hacia arriba, y empuje hasta notar cierta resistencia.

El CD entra automáticamente en la unidad.

La introducción del CD no se debe obstaculizar ni apoyar.

➪ Cierre la unidad de mando presionándola ligeramente de modo que quede encajada.

Con ello se enciende el equipo y comienza a sonar el CD.

Nota:

- Si la ignición del vehículo está desconectada antes de introducir el CD, primero tiene que encender el equipo con la tecla (1) para que comience la reproducción.

Regular el volumen

El volumen se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 66 (máximo).

Para subir el volumen,

- ⇨ gire el regulador del volumen (3) hacia la derecha.

Para bajar el volumen,

- ⇨ gire el regulador del volumen (3) hacia la izquierda.

Regular el volumen de encendido

El volumen de encendido también se puede graduar.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “ON VOLUME”.
- ⇨ Ajuste el volumen de encendido con las teclas <> (6).

Para simplificar el proceso de ajuste, el volumen sube y baja durante la operación conforme al valor ajustado.

Si selecciona el valor “LAST VOL”, volverá a activarse el volumen seleccionado antes de apagar el equipo.

Nota:

- Para proteger el oído de los oyentes, el volumen de encendido está limitado a un valor máximo de “38”. Si al apagar el equipo, el volumen tiene un valor superior a “LAST VOL”, al encenderlo de nuevo, el valor del volumen será “38”.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Bajar rápidamente el volumen (mute)

Vd. puede bajar rápidamente el volumen hasta un valor establecido previamente (mute).

- ⇨ Pulse **brevemente** la tecla (1).

En la pantalla se muestra la indicación “MUTE”.

Activar de nuevo el sonido

Para activar de nuevo el sonido al volumen seleccionado previamente,

- ⇨ vuelva a pulsar **brevemente** la tecla (1).

Ajustar el volumen para la función MUTE

Vd. puede regular el volumen de la supresión del sonido (Mute Level).

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “MUTE LVL”.
- ⇨ Ajuste el nivel de la supresión del sonido (Mute Level) con las teclas <> (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Activar y desactivar el tono de confirmación

En algunas funciones, cuando se pulsa una tecla durante más de dos segundos (p. ej. para memorizar una emisora en una tecla de estación), suena un tono de confirmación (pitido) que Vd. puede activar y desactivar.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “BEEP ON” o “BEEP OFF”.
- ⇨ Active o desactive el pitido con las teclas < > (6). “OFF” significa que el pitido está desactivado y “ON” activado.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **MENU** (7).

Sonido del teléfono

Si su radio tiene conectado un teléfono móvil, al “descolgar” el teléfono se suprime el sonido de la radio y la conversación suena a través de los altavoces del equipo. Para que esto sea posible, es necesario conectar el teléfono móvil a la radio tal y como se indica en las instrucciones de montaje.

Para ello necesita el cable Blaupunkt n°: 7 607 001 503.

En caso de recibir noticias de tráfico durante una llamada de teléfono, éstas no sonarán hasta que no se haya terminado la llamada.

El equipo le ofrece la posibilidad de regular el volumen inicial de las llamadas telefónicas.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “TEL VOL”.
- ⇨ Seleccione el volumen deseado con ayuda de las teclas < > (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Nota:

- El volumen de las llamadas telefónicas también puede modificarse mientras están activas con ayuda del regulador del volumen (3).

Modo de radio

Este equipo está dotado de un radiorreceptor RDS. Muchas de las emisoras sintonizadas retransmiten una señal que contiene información como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY), además del programa radiofónico.

Si se recibe el nombre de la emisora, éste se visualiza en la pantalla.

Ajustar el sintonizador

Para garantizar un funcionamiento correcto de la radio, tiene que seleccionar la región en la que se encuentra. Las opciones disponibles son: Europa (EUROPE), Norteamérica (USA), Sudamérica (S-AMERICA) y Tailandia (THAI). El sintonizador sale ajustado de fábrica con la región en la que se compró el equipo. Verifique este ajuste si se presenta algún problema con la recepción de la radio.

Las funciones de radio descritas en este manual se basan en la configuración del sintonizador hecha para Europa (EUROPE).

- ⇨ Mantenga oprimidas a un mismo tiempo las teclas **1** y **5** (9) y vuelva a encender el equipo con la tecla (1).

En la pantalla aparece la indicación "TUNER".

- ⇨ Seleccione la banda del sintonizador con la tecla ∨ o ∧ (6).

Para guardar los valores seleccionados,

- ⇨ apague el equipo y vuelva a encenderlo o espere aprox. 8 segundos. La radio se reinicia con los últimos valores seleccionados (radio, CD/MP3, cambiadiscos o AUX).

Activar el modo de radio

Si se encuentra en el modo de CD/MP3, cambiadiscos o AUX,

- ⇨ pulse la tecla **BND•TS** (4),

o bien

- ⇨ pulse repetidas veces la tecla **SRC** (11) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de memoria (p. ej. "FM1").

Función de confort RDS

Las funciones de confort RDS AF (frecuencia alternativa) y REGIONAL amplían la gama de prestaciones que le ofrece su equipo de radio.

- AF: Cuando está activada la función de confort RDS, el equipo conmuta automáticamente a la frecuencia que mejor se recibe de la emisora sintonizada.
- REGIONAL: A determinadas horas, algunas emisoras dividen su programación en emisiones regionales de diferente contenido. La función REG impide que la radio cambie a frecuencias alternativas con otra programación.

Nota:

- REGIONAL tiene que activarse y desactivarse también por separado en el menú.

Activar y desactivar la función de confort RDS

Para utilizar las funciones de confort AF y REGIONAL,

- ⇨ mantenga oprimida la tecla **TRAF•RDS** (8) durante más de dos segundos.

La función RDS está activada cuando aparece en la pantalla el símbolo RDS.

Activa y desactivar la función REGIONAL

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “REG”. Detrás de “REG” aparece “OFF” (desactivado) u “ON” (activado).
- ⇨ Para activar o desactivar la función REGIONAL, pulse la tecla > o < (6).
- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).

Seleccionar la banda de ondas/ el nivel de memoria

Este equipo puede sintonizar programas de las bandas de frecuencia FM, MW y LW (AM). Para la banda de ondas FM hay tres niveles de memoria (FM1, FM2 y FMT) y para las bandas OM y OL uno respectivamente. En cada nivel de memoria se pueden memorizar seis emisoras.
Para cambiar entre los niveles de memoria FM1, FM2 y FMT o las bandas de ondas OM y OL,

- ⇨ pulse brevemente la tecla **BND•TS** (4).

Sintonizar emisoras

Existen varias posibilidades de sintonizar emisoras.

Sintonización automática

- ⇨ Pulse la tecla ∨ o ∧ (6).

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.

Sintonización manual

Vd. también puede sintonizar emisoras manualmente.

Nota:

- Para sintonizar emisoras manualmente, es imprescindible que esté desactivada la función de confort RDS.

- ⇨ Pulse la tecla < o > (6).

Hojear las cadenas de emisoras (sólo FM)

Cuando las emisoras ofrecen varios programas, Vd. tiene la posibilidad de “hojear” esas “cadenas de emisoras”.

Nota:

- Para poder utilizar esta función, tiene que estar activada la función de confort RDS.

- ⇨ Pulse la tecla < o > (6) para pasar a la siguiente emisora de esa cadena.

Nota:

- Recuerde que sólo puede cambiar a emisoras que ya haya sintonizado alguna vez. Para ello, inicie la función SCAN o Travelstore.

Modificar la sensibilidad de la sintonización automática

Vd. puede elegir si desea sintonizar únicamente emisoras potentes o también emisoras de poca intensidad.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “SENS” y el valor seleccionado en ese momento.

“SENS HI6” significa sensibilidad máxima y “SENS LO1” sensibilidad mínima.

- ⇨ Seleccione la sensibilidad deseada con las teclas <> (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **MENU** (7).

Nota:

- Recuerde que puede seleccionar una sensibilidad diferente para FM y para OM y OL (AM).

Memorizar emisoras

Memorización manual

- ⇨ Seleccione el nivel de memoria FM deseado (FM1, FM2, FMT) o una de las bandas de ondas OM y OL.
- ⇨ Sintonice la emisora que desea memorizar.
- ⇨ Mantenga pulsada durante más de 2 segundos la tecla de estación **1 - 6** (9) en la que desea memorizar la emisora.

Memorización automática (Travelstore)

Vd. puede memorizar automáticamente las seis emisoras más potentes de la región (sólo FM). Las emisoras quedan memorizadas en el nivel FMT.

Nota:

- Las emisoras que ya estén memorizadas en ese nivel se borran.
- ⇨ Mantenga oprimida la tecla **BND•TS** (4) durante más de dos segundos.

Comienza el proceso de memorización. En la pantalla se muestra la indicación “FM TSTORE”. Al concluir el proceso de memorización, suena la emisora memorizada en la posición 1 del nivel FMT.

Escuchar emisoras memorizadas

- ⇨ Seleccione el nivel de memoria o la banda de ondas.
- ⇨ Pulse la tecla **1 - 6** (9) de la emisora deseada.

Explorar las emisoras sintonizables (SCAN)

La función SCAN sirve para explorar todas las emisoras que se pueden sintonizar. El tiempo de exploración se puede seleccionar en el menú entre 5 y 30 segundos (en pasos de 5 segundos).

Iniciar la función SCAN

- ⇨ Mantenga oprimida la tecla **MENU** (7) durante más de 2 segundos.

Con ello se inicia el proceso de exploración. En la pantalla aparece breve-

mente la indicación “SCAN” y después parpadea el nombre o la frecuencia de la emisora sintonizada.

Finalizar la función SCAN, seguir escuchando una emisora

➪ Pulse la tecla **MENU** (7).

El proceso de exploración se da por terminado y sigue sonando la última emisora explorada.

Seleccionar el tiempo de exploración

➪ Pulse la tecla **MENU** (7).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “SCAN TIME”.

➪ Seleccione el tiempo de exploración con las teclas < > (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Nota:

- El tiempo de exploración seleccionado también es válido para el modo de CD/MP3 y cambiadiscos.

Tipo de programa (PTY)

Además del nombre, algunas emisoras FM también envían información sobre el tipo de programa. La radio es capaz de recibir y visualizar esta información.

Estos tipos de programa pueden ser, por ejemplo:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

La función PTY permite seleccionar directamente emisoras con un determinado tipo de programa.

PTY-EON

Después de seleccionar el tipo de programa y de iniciar la sintonización, el equipo cambia de la emisora sintonizada a otra que ofrezca el tipo de programa seleccionado.

Nota:

- Si la radio no encuentra ninguna emisora con el tipo de programa seleccionado, suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación “NO PTY”. La radio retorna a la última emisora sintonizada.
- Si la emisora sintonizada u otra emisora de la misma cadena retransmite más tarde el tipo de programa seleccionado, la radio abandona automáticamente la emisora sintonizada en esos momentos o el modo de CD/MP3 o cambiadiscos y sintoniza la emisora con el tipo de programa seleccionado.

Activar y desactivar la función PTY

➪ Pulse la tecla **MENU** (7).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “PTY ON” o “PTY OFF”.

➪ Pulse la tecla > o < (6) para activar (ON) o desactivar (OFF) la función PTY.

➪ Pulse la tecla **MENU** (7).

Seleccionar el idioma PTY

Vd. puede seleccionar el idioma en el que desea que se visualice el tipo de programa. Los idiomas disponibles son: “DEUTSCH”, “ENGLISH” y “FRANÇAIS”.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “PTY LANG”.
- ⇨ Seleccione el idioma con las teclas < > (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Seleccionar un tipo de programa e iniciar la sintonización

- ⇨ Pulse la tecla < o > (6).

El tipo de programa seleccionado se muestra en la pantalla.

- ⇨ Si desea seleccionar otro tipo de programa, puede hacerlo pulsando la tecla < o > (6) durante el tiempo que dura la indicación.

El tipo de programa seleccionado se muestra brevemente en la pantalla.

- ⇨ Pulse la tecla ∨ o ∧ (6) para iniciar la búsqueda.

La radio sintonizará la primera emisora que encuentre con el tipo de programa seleccionado.

Optimizar la calidad de recepción de la radio

HICUT

La función HICUT mejora la calidad de recepción cuando la recepción de la radio no es buena (sólo FM). Si hay perturbaciones en la recepción, el equipo reduce automáticamente el nivel de distorsión.

Activar y desactivar la función HICUT

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “HICUT”.
- ⇨ Pulse la tecla < o > (6) para ajustar el valor de la función HICUT.

“HICUT 0” significa ninguna y “HICUT 1” significa reducción automática del nivel de distorsión.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).

Seleccionar la indicación

En el modo de radio, Vd. tiene la posibilidad de ver en la pantalla la banda de ondas seleccionada, con el nivel de memoria y la hora, o bien el nombre o la frecuencia de la emisora.

- ⇨ Para cambiar el tipo de indicación, mantenga pulsada la tecla ◷ **DIS** (10) durante más de 2 segundos.

Noticias de tráfico

Su equipo está dotado de un radiorreceptor RDS-EON. EON significa **E**nhanced **O**ther **N**etwork.

Cuando se retransmite una noticia de tráfico (TA), la radio cambia automáticamente dentro de la cadena de emisoras de una emisora que no ofrezca el servicio de radiotráfico a la correspondiente emisora con radiotráfico.

Al finalizar las noticias de tráfico, la radio vuelve a sintonizar el programa que se estaba escuchando.

Activar y desactivar la preferencia para las noticias de tráfico

➪ Pulse **brevemente** la tecla **TRAF•RDS** (8).

La preferencia para las noticias de tráfico está activada cuando en la pantalla luce el símbolo de atasco.

Notas:
El tono de aviso suena

- al abandonar el área de emisión de una emisora de radiotráfico mientras se está escuchando,
- al sintonizar una emisora de radiotráfico teniendo el volumen ajustado al mínimo (0) o al abandonar el área de emisión de la emisora de radiotráfico mientras se está escuchando un CD/MP3, el cambiadiscos o la fuente conectada a AUX y la nueva búsqueda automática no encuentra ninguna otra emisora que retransmita noticias de tráfico.
- al cambiar de una emisora de radiotráfico a otra emisora sin noticias de tráfico.

En dicho caso, desactive la preferencia para las noticias de tráfico o sintonice otra emisora que retransmita noticias de tráfico.

Ajustar el volumen para las noticias de tráfico

➪ Pulse la tecla **MENU** (7).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “TA VOLUME”.

➪ Ajuste el volumen con las teclas <> (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Notas:
- Recuerde que con el regulador del volumen (3) también puede modificar el volumen de las noticias de tráfico por el tiempo que éstas duren.
- Vd. puede ajustar la distribución del volumen para las noticias de tráfico. Para más detalles, consulte el capítulo “Sonido”.

Modo de CD

Con este equipo puede escuchar CDs de audio, CD-Rs y CD-RWs de 12 u 8 cm de diámetro.

⚠ ¡Peligro de estropear la unidad de CD!
Los CDs contorneados (shape CDs) no son aptos para este equipo. No se asume ninguna responsabilidad por los daños de la unidad de CD debidos al uso de discos inapropiados.

Para garantizar un funcionamiento correcto, utilice únicamente CDs que tengan el logotipo Compact Disc. Los CDs protegidos contra copia pueden provocar dificultades en la reproducción. Blaupunkt no ofrece ninguna garantía de que los CDs protegidos contra copia funcionen correctamente.

Además de CDs de audio, este equipo también es capaz de reproducir CDs con archivos de música MP3. Para más detalles, consulte el capítulo “Modo MP3”.

Iniciar el modo de CD

Si la unidad de CD está vacía,

➪ Pulse la tecla ⏏ (2).

La unidad de mando se abre.

➪ Coloque el CD en la bandeja del equipo, con la cara impresa mirando hacia arriba, y empuje hasta notar cierta resistencia.

El CD entra automáticamente en la unidad.

La introducción del CD no se debe ni apoyar ni obstaculizar.

➪ Cierre la unidad de mando presionándola ligeramente de modo que quede encajada.

El disco comienza a sonar.

Nota:

- Si la ignición del vehículo está desconectada antes de introducir el CD, primero tiene que encender el equipo con la tecla (1) para que comience la reproducción.

Si ya hay un disco en la unidad de CD,

➪ pulse repetidas veces la tecla **SRC** (11) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “CD”.

La reproducción comienza en el punto en el que se interrumpió.

Seleccionar títulos

➪ Pulse una de las teclas del bloque de teclas con flecha (6) para seleccionar el título siguiente o anterior.

Pulsando una vez la tecla ∨ o < (6) se reinicia el título seleccionado.

Selección rápida de títulos

Para realizar una selección rápida de títulos hacia delante o hacia atrás,

➪ mantenga oprimida una de las teclas ∧ ∨ (6) hasta que comience la selección rápida en sentido descendente o ascendente.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

➪ mantenga oprimida una de las teclas < > (6) hasta que comience la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)

➪ Pulse la tecla **5 MIX** (9).

En la pantalla aparece brevemente la indicación “MIX CD” y luce el símbolo MIX. Comienza a sonar el primer título elegido de forma aleatoria.

Finalizar la función MIX

➪ Pulse de nuevo la tecla **5 MIX** (9).

En la pantalla aparece brevemente la indicación “MIX OFF” y el símbolo MIX se apaga.

Explorar los títulos (SCAN)

Vd. puede reproducir brevemente (“explorar”) todos los títulos del CD.

➪ Pulse la tecla **MENU** (7) durante más de dos segundos.

Al hacerlo, comienza a sonar el siguiente título.

Nota:

- El tiempo de exploración puede modificarlo si lo desea. Para más detalles, lea el punto “Seleccionar el tiempo de exploración” en el capítulo “Modo de radio”.

Finalizar la función SCAN, seguir escuchando un título

➪ Para finalizar el proceso de exploración, pulse la tecla **MENU** (7).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Repetir títulos (REPEAT)

Si desea repetir un título,

➪ pulse la tecla **4 RPT** (9).

En la pantalla aparece brevemente la indicación “RPT TRCK” y luce el símbolo RPT. El título se estará repitiendo hasta que se desactive la función RPT.

Finalizar la función REPEAT

Cuando desee desactivar la función REPEAT,

➪ pulse de nuevo la tecla **4 RPT** (9).

En la pantalla aparece brevemente la indicación “REPEAT OFF” y el símbolo RPT se apaga. La reproducción continúa de forma normal.

Detener la reproducción (PAUSE)

➪ Pulse la tecla **3** ⏸ (9).

En la pantalla se muestra la indicación “PAUSE”.

Cancelar la función de pausa

➪ Pulse la tecla **3** ⏸ (9) durante la pausa.

La reproducción continúa.

Seleccionar la indicación

En el modo de CD Vd. puede elegir entre dos tipos de indicación:

- Número de título y hora
- Número de título y tiempo de reproducción

➪ Para cambiar el tipo de indicación, mantenga pulsada la tecla **DIS** (10) durante más de 2 segundos.

Ver el texto del CD

Algunos CDs están dotados de lo que se denomina “texto de CD”, el cual puede incluir el nombre del intérprete, del álbum y del título.

Vd. podrá ver desplazándose por la pantalla el texto del CD cada vez que seleccione un nuevo título. Después de haberse mostrado una vez el texto del CD, el sistema utiliza la indicación estándar. Para más detalles, consulte el apartado “Seleccionar la indicación”.

Activar y desactivar el texto del CD

- Pulse la tecla **MENU** (7).
- Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “CD TEXT”.
- Active (“TEXT ON”) o desactive (“TEXT OFF”) el texto del CD con la tecla > o < (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Noticias de tráfico durante el modo de CD

Si desea recibir noticias de tráfico mientras está escuchando un CD,

- pulse la tecla **TRAF•RDS** (8).

La preferencia para las noticias de tráfico está activada cuando en la pantalla aparece el símbolo de atasco. Para más detalles, consulte el capítulo “Noticias de tráfico”.

Extraer el CD

- Pulse la tecla ⏏ (2).

La unidad de mando se abre.

- Pulse la tecla ⏏ (12) situada junto a la bandeja del CD.

El CD es expulsado.

- Extraiga el CD.
- Cierre la unidad de mando presionándola ligeramente de modo que quede encajada.

Notas:

- El equipo vuelve a introducir el CD expulsado si no se retira en un plazo de aprox. 10 segundos.
- Los CDs también se pueden expulsar cuando el equipo está apagado o cuando hay otra fuente de audio activa.

Modo MP3

Con esta autorradio Vd. también puede reproducir CD-Rs y CD-RWs con archivos musicales en formato MP3.

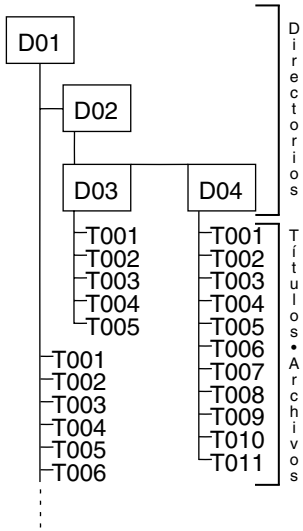
Preparar el CD MP3

Si la combinación de grabadora, software para grabar CDs y CD virgen no es la apropiada, pueden presentarse problemas a la hora de reproducir los CDs. Si se presenta algún problema con los CDs grabados en casa, le recomendamos cambiar a CDs vírgenes de otro fabricante o de otro color.

El formato del CD tiene que ser ISO 9660 de nivel 1 ó 2 o bien Joliet. Con todos los demás formatos no hay ninguna garantía de que los CDs se reproduzcan correctamente.

En un CD puede crear un máximo de 252 directorios. Todos los directorios se pueden seleccionar de uno en uno en el equipo.

Independientemente del número de directorios, existe la posibilidad de administrar hasta 999 archivos MP3 en un CD con un máximo de 255 archivos por directorio.



A cada directorio le puede asignar un nombre en el PC. Después, el nombre del directorio puede verse en la pantalla del equipo. Seleccione el nombre de los directorios y de los títulos/archivos con el software de grabación. Para más detalles, consulte el manual del software.

Nota:

- Le recomendamos evitar el uso de símbolos especiales a la hora de asignar un nombre a los directorios y títulos/archivos.

Si desea que los archivos tengan el orden correcto, utilice un programa de grabación que los clasifique por orden alfanumérico. Si el software utilizado no dispone de dicha función, ordene los archivos manualmente. Para hacerlo,

tiene que asignar un número (p. ej. “001”, “002”, etc.) delante de cada nombre de archivo. Tenga en cuenta que también tiene que escribir los ceros precedentes.

Los títulos MP3 pueden contener información adicional como, por ejemplo, el intérprete, el título y el álbum (etiquetas ID3). Este equipo puede visualizar etiquetas ID3 de la versión 1.

Al generar (codificar) los archivos MP3 de los archivos de audio, se aconseja seleccionar una velocidad binaria de 256 kbits/s como máximo.

Para escuchar los archivos MP3 en este equipo, es necesario que tengan la extensión “.MP3”.

Nota:
Para disfrutar de una reproducción sin perturbaciones,

- no intente asignar la extensión “.MP3” a archivos de otro formato para reproducirlos en el equipo. El equipo ignorará los archivos no válidos durante la reproducción.
- No utilice CDs “mixtos” que contengan datos no MP3 y títulos MP3 (en el modo MP3, el equipo sólo lee archivos MP3).
- No utilice CDs en modo mixto que contengan títulos de audio CD y títulos MP3. Si intenta reproducir un CD en modo mixto, el equipo sólo leerá los títulos de audio CD.

Activar el modo MP3

El modo MP3 se inicia igual que el modo de CD normal. Para más detalles, lea el apartado “Iniciar el modo de CD” en el capítulo “Modo de CD”.

Seleccionar la indicación

Para realizar los siguientes ajustes, es necesario que haya un CD MP3 en el interior del equipo.

Seleccionar la indicación estándar

Vd. tiene la posibilidad de visualizar en pantalla diversos datos sobre el título seleccionado.

- Número de título y tiempo de reproducción “TRCK-TIME”
- Número de título y hora “TRCK-CLK”
- Número de directorio y número de título “DIR-TRCK”
- Número de directorio y hora “DIR-CLK”
- Número de directorio y tiempo de reproducción “DIR-TIME”

Nota:

- Estos datos permanecen indicados después de que el texto MP3 se ha desplazado una vez por la pantalla al cambiar de título.

Para seleccionar el tipo de indicación,

➪ mantenga oprimida la tecla **DIS** (10) durante más de 2 segundos.

Con cada pulsación prolongada de la tecla **DIS** (10) se selecciona otro tipo de indicación.

➪ Repita la pulsación prolongada hasta que en la pantalla aparezca la información deseada.

Seleccionar textos desplazables MP3

Cada vez que se cambia de título, aparece en pantalla uno de los siguientes textos desplazables. Después se muestra la indicación estándar seleccionada.

Los textos desplazables disponibles son:

- Nombre del directorio ("DIR NAME")
- Nombre del título ("SONG NAME")
- Nombre del álbum ("ALBM NAME")
- Nombre del intérprete ("ARTIST")
- Nombre del archivo ("FILE NAME")

Nota:

- El intérprete, el título y el nombre del álbum son parte integrante de la etiqueta ID MP3 en la versión 1 y sólo se pueden visualizar si han sido guardados junto con los archivos MP3 (para más detalles, consulte las instrucciones del software MP3 o del software de grabación del PC).

Para seleccionar el tipo de indicación,

➪ pulse la tecla **MENU** (7).

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MP3 DISP".

➪ Seleccione el texto MP3 con la tecla > o < (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Seleccionar un directorio

Para cambiar a otro directorio de nivel superior o inferior,

➪ pulse la tecla ∨ o ∧ (6) una o varias veces.

Seleccionar títulos/archivos

Para cambiar a otro título/archivo anterior o siguiente del directorio seleccionado,

➪ pulse la tecla < o > (6) una o varias veces.

Pulsando una sola vez la tecla < (6) se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

Búsqueda rápida

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

➪ mantenga oprimida la tecla < o > (6) hasta que comience la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del directorio seleccionado,

➪ pulse brevemente la tecla **5 MIX** (9).

En la pantalla aparece la indicación "MIX DIR" y luce el símbolo MIX.

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos MP3 del CD,

➪ pulse la tecla **5 MIX** (9) durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece la indicación "MIX CD" y se visualiza el símbolo MIX.

Finalizar la función MIX

Para finalizar la función MIX,

➪ pulse brevemente la tecla **5 MIX** (9).

En la pantalla aparece la indicación "MIX OFF" y el símbolo MIX se apaga.

Explorar los títulos (SCAN)

Vd. puede reproducir brevemente ("explorar") todos los títulos del CD.

➪ Pulse la tecla **MENU** (7) durante más de dos segundos. Al hacerlo, comienza a sonar el siguiente título.

En la pantalla aparece la indicación "TRK SCAN" junto a los números de título que parpadean. Todos los títulos del CD se reproducen en orden sucesivo.

Nota:

- El tiempo de exploración puede modificarlo si lo desea. Para más detalles, lea el punto "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

Finalizar la función SCAN, seguir escuchando un título

➪ Pulse brevemente la tecla **MENU** (7).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Repetir títulos o directorios enteros (REPEAT)

Para repetir el título seleccionado en esos momentos,

➪ pulse brevemente la tecla **4 RPT** (9).

En la pantalla aparece brevemente "RPT TRCK" y se visualiza el símbolo RPT.

Para repetir el directorio entero,

➪ pulse la tecla **4 RPT** (9) durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece la indicación "RPT DIR".

Finalizar la función REPEAT

Para finalizar la repetición del título o directorio seleccionado,

➪ pulse brevemente la tecla **4 RPT** (9).

En la pantalla aparece brevemente "RPT OFF" y se apaga el símbolo RPT.

Detener la reproducción (PAUSE)

➪ Pulse la tecla **3** ⏸ (9).

En la pantalla se muestra la indicación "PAUSE".

Cancelar la función de pausa

➪ Pulse la tecla **3** ⏸ (9) durante la pausa.

La reproducción continúa.

Modo de cambiadiscos

Nota:

- Para más detalles sobre la manera de manejar los CDs, de colocarlos en el cambiadiscos y de manejar este último, consulte las instrucciones del cambiadiscos.

Activar el modo de cambiadiscos

➪ Pulse repetidas veces la tecla **SRC** (11) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “CHANGER”.

La reproducción comienza con el primer CD detectado por el cambiadiscos.

Seleccionar un CD

Para cambiar a otro CD anterior o siguiente,

➪ pulse la tecla ∨ o ∧ (6) una o varias veces.

Nota:

- El equipo ignora las bandejas vacías o que contienen CDs no válidos.

Seleccionar títulos

Para cambiar a otro título anterior o siguiente del CD seleccionado,

➪ pulse la tecla < o > (6) una o varias veces.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

➪ mantenga oprimida una de las teclas <> (6) hasta que comience la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

Seleccionar la indicación

En el modo de cambiadiscos Vd. puede elegir entre cinco tipos de indicación:

- Número de título y tiempo de reproducción (“TRCK-TIME”)
- Número de título y hora (“TRCK-CLK”)
- Número de CD y número de título (“CD-TRCK”)
- Número de CD y hora (“CD-CLK”)
- Número de CD y tiempo de reproducción (“CD-TIME”)

➪ Para cambiar el tipo de indicación, mantenga pulsada la tecla ◷ **DIS** (10) durante más de 2 segundos.

Con cada pulsación prolongada de la tecla ◷ **DIS** (10) se selecciona otro tipo de indicación.

➪ Repita la pulsación prolongada hasta que en la pantalla aparezca la información deseada.

Repetir títulos o discos enteros (REPEAT)

Para repetir el título seleccionado en esos momentos,

➪ pulse brevemente la tecla **4 RPT** (9).

En la pantalla aparece brevemente “RPT TRCK” y se visualiza el símbolo RPT.

Para repetir el CD seleccionado en esos momentos,

➪ mantenga oprimida la tecla **4 RPT** (9) durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece brevemente “RPT DISC” y se visualiza el símbolo RPT.

Finalizar la función REPEAT

Para finalizar la repetición del título o CD que está sonando,

➪ pulse brevemente la tecla **4 RPT** (9).

En la pantalla aparece “RPT OFF” y el símbolo RPT se apaga.

Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del CD seleccionado,

➪ pulse brevemente la tecla **5 MIX** (9).

En la pantalla aparece brevemente “MIX CD” y se visualiza el símbolo MIX.

Para reproducir en orden aleatorio los títulos de todos los CDs,

➪ mantenga oprimida la tecla **5 MIX** (9) durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece brevemente “MIX ALL” y se visualiza el símbolo MIX.

Finalizar la función MIX

➪ Pulse brevemente la tecla **5 MIX** (9).

En la pantalla aparece la indicación “MIX OFF” y el símbolo MIX se apaga.

Explorar todos los títulos de todos los CDs (SCAN)

Para explorar en orden sucesivo todos los títulos de todos los CDs del cargador,

➪ pulse la tecla **MENU** (7) durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece “TRK SCAN” y el número del título seleccionado parpadea.

Finalizar la función SCAN

Para terminar la exploración,

➪ pulse brevemente la tecla **MENU** (7).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Nota:

- El tiempo de exploración puede modificarlo si lo desea. Para más detalles, lea el punto “Seleccionar el tiempo de exploración” en el capítulo “Modo de radio”.

Detener la reproducción (PAUSE)

➪ Pulse la tecla **3** ⏯ (9).

En la pantalla se muestra la indicación “PAUSE”.

Cancelar la función de pausa

➪ Pulse la tecla **3** ⏯ (9) durante la pausa.

La reproducción continúa.

Mando a distancia

Este equipo lleva integrado un receptor para mando a distancia por infrarrojos, el cual se encuentra en el frontal extraíble.

Casi todas las funciones se pueden ejecutar se manera cómoda y segura con un mando a distancia para volante o un mando a distancia manual que se puede adquirir a modo de accesorio especial.

Lo que no es posible es encender y apagar el equipo con el mando a distancia.

Nota:

- El receptor de infrarrojos que se incluye con el mando a distancia sólo se ha de colocar tal y como se explica en las instrucciones de montaje cuando no hay un contacto visual directo con el equipo.

Reloj - Hora

Ver la hora

Para ver brevemente la hora,

- pulse brevemente la tecla **DIS** (10).

Ajustar la hora

Para ajustar la hora,

- pulse la tecla **MENU** (7).
- Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “CLOCK SET”.
- Pulse la tecla < (6).

La hora se muestra en la pantalla. Las horas parpadean, lo que significa que se pueden modificar.

- Ajuste las horas con las teclas ∧ ∨ (6).

Una vez ajustadas las horas,

- pulse la tecla > (6).

Los minutos parpadean.

- Ajuste los minutos con las teclas ∧ ∨ (6).
- Pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Seleccionar el formato de 12/24 h

- Pulse la tecla **MENU** (7).

En la pantalla se muestra la indicación “MENU”.

- Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “24 H MODE” o “12 H MODE”.

- Pulse la tecla < o > (6) para cambiar de formato.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse la tecla **MENU** (7).

Ver la hora de forma permanente con el equipo apagado y el encendido del vehículo conectado

Para ver la hora con el equipo apagado y el encendido del vehículo conectado,

- pulse la tecla **MENU** (7).

En la pantalla se muestra la indicación "MENU".

- Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLOCK OFF" o "CLOCK ON".
- Pulse la tecla < o > (6) para elegir entre ON (hora activada) y OFF (hora desactivada).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse la tecla **MENU** (7).

Ver brevemente la hora con el equipo apagado

Para ver brevemente la hora con el equipo apagado,

- pulse la tecla **DIS** (10).

La hora se muestra en la pantalla durante aprox. 8 segundos.

Sonido

Vd. puede ajustar los valores del sonido (graves y agudos) y la distribución del volumen por separado para cada fuente de sonido (radio, CD/MP3 y cambiadiscos/AUX).

Los graves y los agudos se pueden subir y bajar en ± 7 pasos.

Para optimizar aún más el sonido, tiene la posibilidad de elegir una de las 4 frecuencias medias que le ofrece el equipo.

La subida o bajada de los graves y agudos actúa sobre la frecuencia media seleccionada.

El ajuste para la distribución del volumen (balance y fader) se realiza conjuntamente para todas las fuentes de sonido (con excepción de las noticias de tráfico).

Los valores de fader y balance para las noticias de tráfico sólo se pueden realizar **mientras esté sonando** alguna noticia de tráfico.

Regular los graves

Subir y bajar los tonos graves

- Pulse la tecla **AUDIO** (5).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- Pulse la tecla ∨ o ∧ (6) para ajustar los graves.

Ajustar la frecuencia media de los graves

Vd. puede elegir entre 4 frecuencias medias para subir y bajar los tonos graves: 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz y 120 Hz.

- ⇨ Pulse la tecla < o > (6) mientras se muestre el ajuste de los graves para elegir una de las 4 frecuencias medias disponibles.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **AUDIO** (5).

Regular los agudos

Subir y bajar los tonos agudos

- ⇨ Pulse la tecla **AUDIO** (5).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla > (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TREBLE".
- ⇨ Pulse la tecla ∨ o ∧ (6) para ajustar los agudos.

Ajustar la frecuencia media de los agudos

Vd. puede elegir entre 4 frecuencias medias para subir y bajar los tonos agudos: 8 kHz, 10 kHz, 12 kHz y 15 kHz.

- ⇨ Pulse la tecla < o > (6) mientras se muestre el ajuste de los agudos para elegir una de las 4 frecuencias medias disponibles.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **AUDIO** (5).

Ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (balance)

Para ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (balance),

- ⇨ pulse la tecla **AUDIO** (5).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla > (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "BAL".
- ⇨ Pulse la tecla ∨ o ∧ (6) para ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **AUDIO** (5).

Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (fader)

Para ajustar la distribución del volumen delante/detrás (fader),

- ⇨ pulse la tecla **AUDIO** (5).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla > (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "FADER".
- ⇨ Pulse la tecla ∨ o ∧ (6) para ajustar la distribución del volumen delante/detrás.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **AUDIO** (5).

Ajustes predeterminados del ecualizador (presets)

Este equipo posee un ecualizador en el que ya están programados los ajustes para los siguientes estilos musicales: “ROCK”, “POP” y “CLASSIC”.

Para seleccionar un ajuste predeterminado del ecualizador,

➪ pulse la tecla **AUDIO** (5).

En la pantalla aparece la indicación “BASS”.

➪ Pulse repetidas veces la tecla > (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “POP”, “ROCK”, “CLASSIC” o “EQ OFF”.

➪ Pulse la tecla ∨ o ∧ (6) para seleccionar uno de los ajustes predeterminados o la opción “EQ OFF” para desactivar el ecualizador. Cuando está seleccionado alguno de los ajustes predeterminados, éste luce de forma permanente en la pantalla.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse la tecla **AUDIO** (5).

X-BASS

X-BASS sirve para realzar los tonos graves a un volumen reducido.

El valor seleccionado para X-BASS es válido para todas las fuentes de sonido (Radio, CD/MP3, cambiadiscos o AUX).

La función X-Bass se puede ajustar en grados de OFF a 3. “3” significa un realce máximo de la función X-Bass y “OFF” significa que la función X-Bass está desactivada. Además también puede elegir la frecuencia media de 50 Hz o 100 Hz.

Ajustar el realce de la función X-BASS

➪ Pulse la tecla **AUDIO** (5).

En la pantalla aparece la indicación “BASS”.

➪ Pulse repetidas veces la tecla > (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “X-BASS” junto con el valor seleccionado.

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla se muestre la opción que desea elegir.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse la tecla **AUDIO** (5).

Ajustar la frecuencia media de la función X-BASS

Vd. puede elegir entre 2 frecuencias medias para la función X-BASS: 50 Hz o 100 Hz.

- ⇨ Pulse la tecla < o > (6) mientras se muestre el ajuste de la función X-BASS para elegir una de las 2 frecuencias medias disponibles.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **AUDIO** (5).

Seleccionar el color para las luces de la pantalla

Vd. puede adaptar el color de las luces de la pantalla a la iluminación del salpicadero de su vehículo. Los colores básicos disponibles son rojo, verde y azul (R-G-B).

Seleccionar un color para las luces de la pantalla

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “DISP COL”.
- ⇨ Pulse la tecla < o > (6).

En la pantalla se abre un menú para seleccionar el color. Acto seguido aparece la indicación “R”, “G” y “B” con los valores momentáneos. La opción “R” parpadea.

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca el valor deseado detrás de “R”.
- ⇨ Pulse la tecla < o > (6) para colocar el cursor detrás de los otros colores (“G” o “B”).
- ⇨ Seleccione a su gusto los demás colores.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Los valores ajustados quedan memorizados.

Seleccionar un color para las luces de la pantalla durante el proceso de búsqueda

El color de las luces de la pantalla se puede seleccionar durante la función de "búsqueda". Durante dicha búsqueda se muestran en la pantalla todas las variantes de color existentes en el espectro RGB. La búsqueda dura 40 segundos aproximadamente.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "COL SCAN".
- ⇨ Pulse la tecla < o > (6).

Al hacerlo se inicia la búsqueda de color. En la pantalla se muestran en orden sucesivo todos los colores existentes en el espectro RGB.

Cuando desee seleccionar el color que tienen en ese momento las luces de la pantalla,

- ⇨ pulse la tecla **MENU** (7).

Los valores ajustados quedan memorizados.

Si desea cancelar la búsqueda sin hacer ningún cambio,

- ⇨ pulse la tecla ∨ o ∧ (6).

Nota:

- Si no oprime ningún botón, la búsqueda se cancela al concluir un ciclo (aprox. 40 segundos) quedando seleccionado el color que había previamente.

Ajustar el brillo (dimmer)

Si el equipo está conectado tal y como se indica en las instrucciones de montaje y el vehículo dispone de la toma necesaria, el brillo de la pantalla cambiará con las luces de marcha del vehículo. El brillo de la pantalla se puede regular por separado para el día y la noche en pasos de 1 - 9.

Además, también puede seleccionar la opción"AUTO DIM" para el dimmer nocturno (DIM NIGHT). Cuando está seleccionada la opción "AUTO DIM", al encender las luces del vehículo las luces del equipo se ajustan con el brillo de la iluminación del salpicadero.

Seleccionar "DIM DAY" o "DIM NIGHT"

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (7).

En la pantalla aparece la indicación "MENU".

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "DIM DAY" o "DIM NIGHT".
- ⇨ Pulse la tecla < o > (6) para elegir entre los distintos niveles del brillo.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

ESPAÑOL

Seleccionar la opción “AUTO DIM”

- Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “DIM NIGHT”.
- Pulse repetidas veces la tecla < (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “AUTO DIM”.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Programar un mensaje inicial

Al encender el equipo, se muestra un mensaje breve en la pantalla. El texto programado en fábrica es “BLAUPUNKT”. En lugar de este texto, Vd. puede programar otro de 9 caracteres como máximo.

- Pulse la tecla **MENU** (7).
- Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “ON MSG”.
- Pulse la tecla > (6).

En la pantalla se muestra el texto estándar del mensaje inicial. El cursor aparece parpadeando al principio de la línea.

Nota:

- El contenido de toda la línea se puede borrar manteniendo oprimida la tecla < o > (6) durante más de 2 segundos.

Para escribir un nuevo texto,

- seleccione una letra con la tecla ∨ o ∧ (6).
- Desplace el cursor con la tecla < o > (6).

Cuando haya terminado de escribir el mensaje,

- pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Los valores ajustados quedan memorizados.

Ajustar la indicación del nivel

La indicación del nivel le muestra brevemente en forma de símbolos el volumen y los valores del sonido durante las operaciones de ajuste.

Fuera de las operaciones de ajuste, el indicador de nivel sirve para mostrar el valor máximo de la música o la voz. Éste se puede activar y desactivar.

➪ Pulse la tecla **MENU** (7).

En la pantalla se muestra la indicación "MENU".

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "PEAK LVL".

➪ Pulse la tecla < o > (6) para elegir entre "PEAK ON" (activado) o "PEAK OFF" (desactivado).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse dos veces la tecla **MENU** (7).

Fuentes de sonido externas

En lugar del cambiadiscos, Vd. también puede conectar otra fuente de sonido externa con salida de línea. Puede tratarse, por ejemplo, de un lector de CDs portátil, un lector de MiniDisc o un reproductor de MP3.

Para conectar una fuente de sonido externa, se necesita un cable adaptador. Este cable (Blaupunkt nº: 7607 897 093) se puede adquirir en el comercio especializado en artículos Blaupunkt.

Nota:

- Si no se ha conectado ningún cambiadiscos, tiene que activarse la entrada AUX en el menú.

Activar y desactivar la entrada AUX

➪ Pulse la tecla **MENU** (7).

En la pantalla se muestra la indicación "MENU".

➪ Pulse repetidas veces la tecla ∨ o ∧ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "AUX OFF" o "AUX ON".

➪ Pulse la tecla < o > (6) para activar o desactivar la entrada AUX.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➪ pulse la tecla **MENU** (7).

Nota:

- Cuando la entrada AUX está activada, se puede seleccionar con la tecla **SRC** (11). En la pantalla se muestra la indicación "AUX INPUT".

Datos técnicos

Amplificador

Potencia de salida: 4 x 25 vatios sinusoidal según DIN 45 324 a 14,4V
4 x 45 vatios de potencia máxima

Sintonizador

Bandas de ondas en Europa:

FM :	87,5 - 108 MHz
OM :	531 - 1 602 kHz
OL :	153 - 279 kHz

Respuesta FM: 35 - 16.000 Hz

CD

Respuesta: 20 - 20.000 Hz

Salida de preamplificador (Pre-amp Out)

4 canales: 2 V

Sensibilidad de entrada

Entrada AUX: 2 V / 6 kΩ

¡Salvo modificaciones!

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !

Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!

Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!

Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!

Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!

Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL)	0800 400 1010	0800 400 1040	
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165	
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S)	08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H)	76 511 803	76 511 809	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-335 06 71	0212-346 00 40	
USA	(USA)	800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

Gerätepass

Name: **Brooklyn MP35**

Typ: **7 645 261 310**

Serien-Nr: **BP** .....

BLAUPUNKT

Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

08/05 - CM/AS-ASA

(dt, gb, fr, it, nl, sw, es, pt, dk)

8622404763

CE